Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 115 (1989)

Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Tunnel de Gubrist, N20



Contournement tunnel Neuchâtel, N5



Winterthour **Assurances Centre** de calcul, Winterthour



Tunnel Chüebalm, N8



Echec aux zombis imbibeurs

Et échec aux ruissellements

Les zombis imbibeurs, vous les connaissez. Ce sont ces esprits malfaisants du suintement qui menacent l'intégrité des tunnels et autres galeries souterraines. SikaTravaux les combat. Avant, pendant, après la construction. C'est son métier, une de ses hautes spécialités, une compétence reconnue en Suisse et à l'étranger.

Avant construction

SikaTravaux a résolu nombre de problèmes ardus d'imperméabilisation dans des ouvrages de toute nature, barrages, conduites en béton, toitures enterrées, cuvelages.

Ingénieurs, promoteurs, entreprises consultent SikaTravaux dès le projet, dès qu'un risque se présente : risques d'infiltrations et de défauts d'étanchéité, risques de vieillissement dûs aux intempéries ou à divers agents corrosifs et destructeurs.

Pendant et après construction

Les ingénieurs, techniciens et équipes d'intervention de SikaTravaux sont confrontés quotidiennement à l'inattendu. La nature même des ouvrages à consolider ou à protéger impose parfois des solutions pointues, souples, rapides, garanties par un savoir-faire, un acquis technologique hors pair et une recherche spécifique. Echec au hasard!

SikaTravaux est votre partenaire de la

Consultez avant, mais dans tous les cas, faites échec aux «zombis» de toutes sortes qui menacent la sécurité.



B3297

5000 Aarau Mühlemattstr. 91 064/248488-89

Randweg 21 031/423031 6593 Cadenazzo Via Cantonale 092/621923

7000 Coire Raschärenstr. 33 081/226962

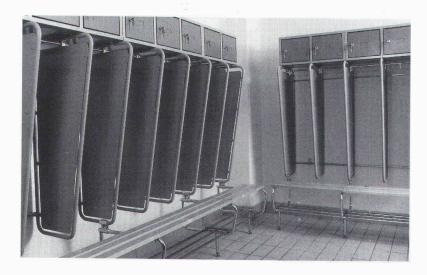
6005 Lucerne Tribschenstr, 9 041/448818

1217 Meyrin/Satigny Pré Fontaine 13 022/830558

4132 Muttenz Bizenenstr. 55 061/614411

3945 Steg-Gampel Kantonsstrasse 028/42 2951

9000 St-Gall Dufourstr. 28 071/254433 Geerenweg 9 01/4364040



En exécution simple, avec coffrets de rangement individuels à serrure, ou encore équipés d'un banc frontal avec porte-chaussures, les vestiaires ouverts tubac sont de conception particulièrement robuste. Disponibles dans de très nombreux coloris, ils constituent l'équipement le plus rationnel pour usines et ateliers, locaux de pompiers et de protection civile, stades, écoles, etc.

Une documentation complète est à votre disposition sur simple appel téléphonique.

tubac sa 4, route de Lausanne 1401 Yverdon Tél. 024 214 236 tubac Lausanne 021 23 42 95 **tubac** Genève 022 34 68 79

B3224



Les fenêtres longue durée d'EgoKiefer

en bois et bois/aluminium

Premièrement par leur rigidité accrue

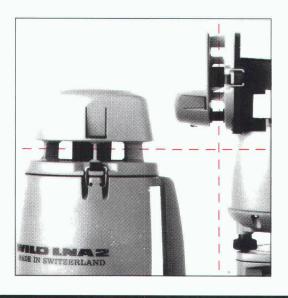
Les nouvelles fenêtres longue durée d'EgoKiefer en bois et bois/aluminium sont fabriquées exclusivement avec des carrelets lamellés. Tous les montants et traverses sont exécutés en bois lamellé-collé de qualité. C'est pourquoi ils conservent une stabilité parfaite et durent deux fois plus longtemps que les fenêtres usuelles.



Les nouvelles fenêtres EgoKiefer longue durée: le résultat de la technique perfectionnée d'EgoKiefer.

MANQUE DE PERSONNEL? LE NOUVEAU

NIVEAU LASER WILD LNA2...



... est la solution idéale pour le terrassement et l'alignement sur votre chantier

- □ au millimètre près
- ∇ sur plan horizontal ou vertical

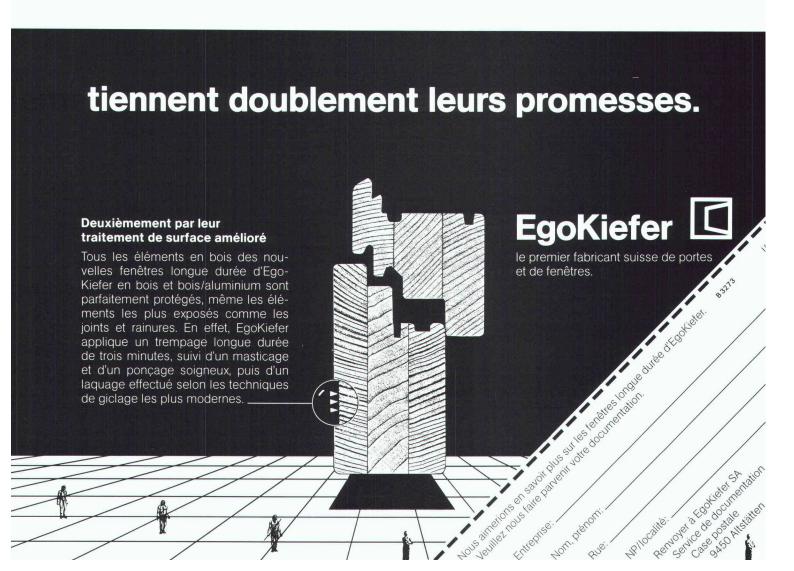
Le niveau Wild LNA 2 est également vendu dans le commerce spécialisé de votre région.

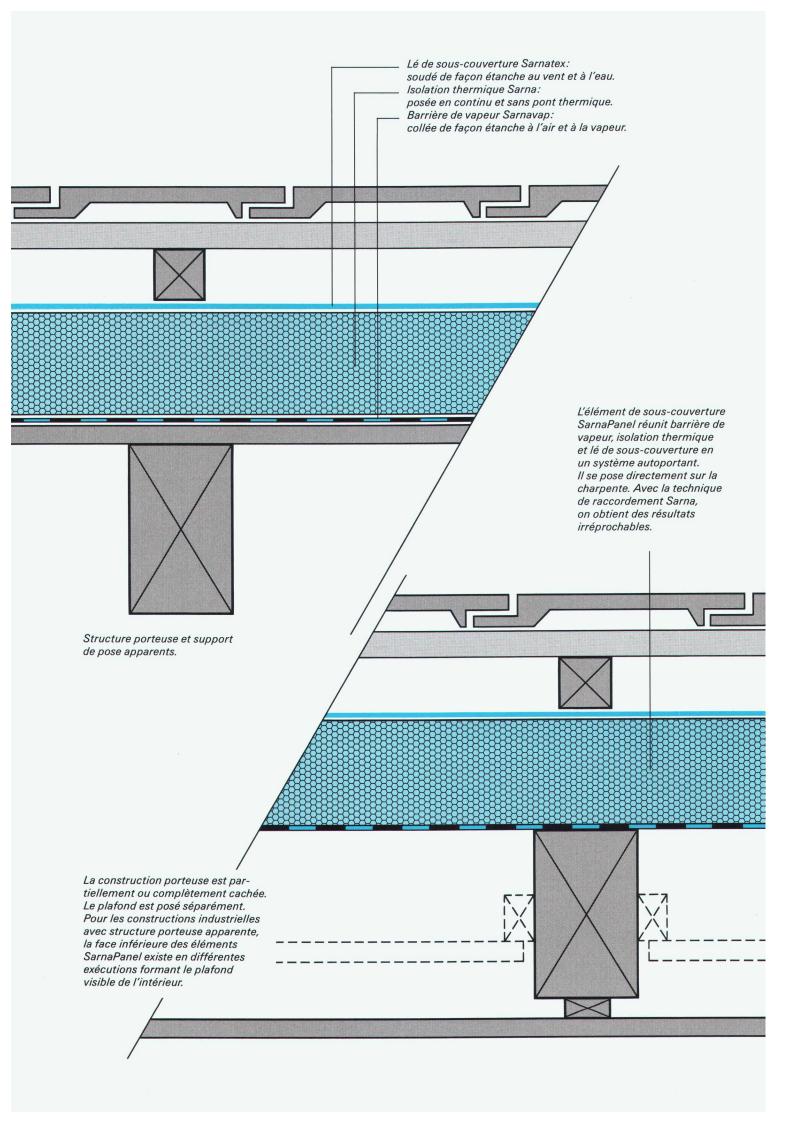
Ne tardez pas à vous renseigner!

Wild Leitz (Suisse) SA

Rue de Lausanne 60 · 1020 Renens · Tél. 021/635 35 53 Forchstrasse 158 · 8032 Zürich · Tel. 01/55 62 62







3.

Prévoir une souscouverture SarnaRoof, c'est résoudre les problèmes de l'aménagement des combles.

Les trois couches de la sous-couverture SarnaRoof — barrière de vapeur, isolation thermique et lé de sous-couverture — sont posées séparément ou sous forme d'éléments sur et non entre les chevrons. Non seulement la physique du bâtiment y trouve son compte, mais ce système vous donne le champ libre pour l'aménagement intérieur: poutres apparentes avec le cachet que cela apporte, couvertes en partie ou totalement. C'est l'un des multiples avantages de la sous-couverture SarnaRoof. Vous souhaitez connaître tout le système? Nous vous enverrons volontiers notre documentation complète sur le couronnement de la maison. Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, téléphone 021-33 50 53/54.

Maison

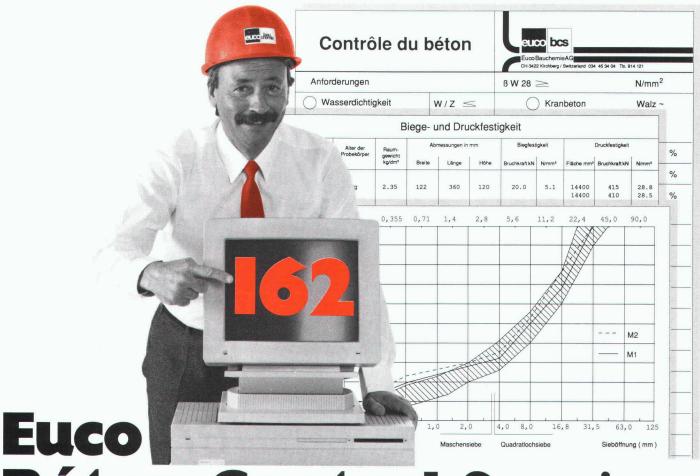
IAS 13/89

Nom

Adresse

Téléphone





Béton Control Service: La confiance c'est bien, Le béton a évolué en un produit de haute technologie. La pouvelle porme SIA 162 pose des échelles qui demandant

nouvelle norme SIA 162 pose des échelles, qui demandent pour les atteindre plus que de l'eau, du ciment et des agrégats. Pour garantir avec sécurité les valeurs de la norme, cela nécessite l'emploi d'adjuvants de qualité et surtout de bonnes connaissances. En un mot: EUCO.

Mais la norme exige aussi des contrôles. Pour cela nous avons créé Euco Béton Control Service (BCS). Avec ses cinq laboratoires mobiles, il surveille la fabrication du béton et la mise en place aux centrales à béton ou sur les chantiers! Le laboratoire Euco à Kirchberg exécute les essais exigés – indépendamment des produits utilisés – Euco ou autres. Euco-BCS est neutre. Il vous offre l'assurance, grâce à ses contrôles exacts de qualité, de fabriquer en tout temps du béton selon la norme.

Demandez notre documentation



Euco Bauchemie SA

Compétent et pratique

Une entreprise de «Holderbank»

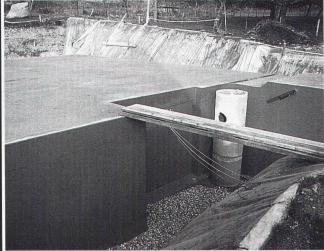
Euco Bauchemie S.A. Zone Industrielle 1123 Aclens Euco Bauchemie AG Industrie Neuhof 9 3422 Kirchberg

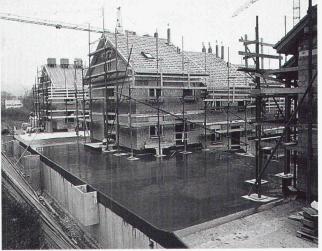
Tél. 021/869 9477 Fax 021/869 96 02

Euco Bauchemie AG Furtbachstrasse 5 8107 Buchs-Zürich Tel. 01/8444141 Fax 01/8443859

Tel. 034/453404 Fax 034/453571

Kilcher





Efkaflex Terra Le système d'étanchéité pour ouvrages enterrés.

Propriétés:



- Pontage étanche de la fissuration (jusqu'à 1mm)
- Adhérence sur toute la surface
- Résistance à l'infiltration de racines
- Simplicité et sécurité de tous raccords

Kilcher - une idée de plus!

Kilcher SA 1000 Lausanne 20 Tél. 021 25 44 70

Dans le bâtiment et les ouvrages d'ingéniérie: **DELTA-DRAIN** – la protection bicouche du soubassement avec drainage de la surface. A partir du rouleau. Couche membrane à excroissances Couche Non-tissé de drainage i

Couche 1: les excroissances tournées vers l'ouvrage séparent sûrement et durablement cules fines (jusqu'à 20 µm). Le le mur du soubassement du sol humide, assurent une meilleure isolation thermique et protègent la couche d'étanchéité.

Couche 2: le non-tissé de doublage filtre toutes les partiréseau de canaux ménagés par la structure également alvéolée, côté sol, assure l'évacuation de l'eau vers le drainage, même en présence de grandes venues d'eau.

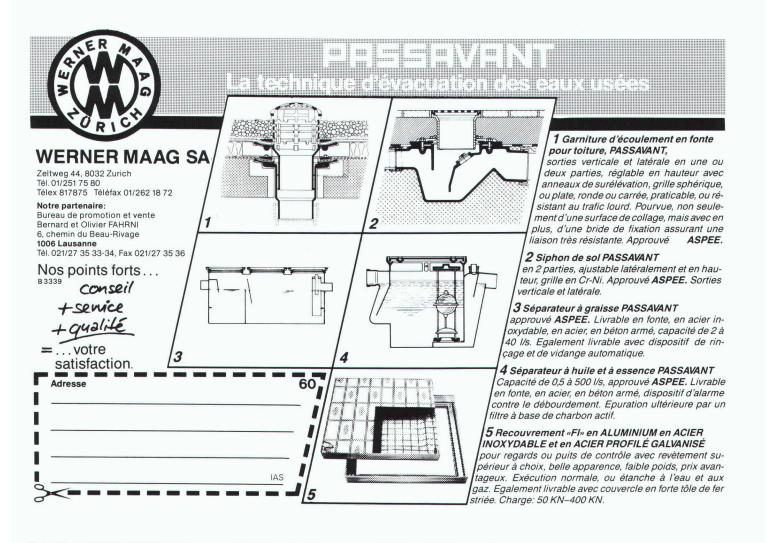
Le soubassement est enveloppé en un tour de main à partir du rouleau. La fouille est simplement remblayée.

DÖ	R	KEN
protège	les	chantiers

DÖRKEN SA, Case postale 521 4021 Bâle, Tél. (061) 6 81 06 30

	1021 Daid, 101. (001) 001000
г	
	Demande d'informations:
1	

The second secon	NOITI:	
Adresse:	Adresse:	



NOUS SOMMES RÉPUTÉS POUR NOTRE EXCELLENTE CUISINE.

B 3218

Pas étonnant, vu le talent de nos cuisinières au bois, combinées et de chauffage central. Elles vous font gagner sur toute la ligne! Grâce à la diversité de leurs combinaisons, vous répondez sur mesure aux besoins de vos clients. Vous leur fournissez des

produits de qualité, d'où moins de soucis et plus de satisfactions. Et il en sera de même à l'avenir, car notre service de recherche a toujours une longueur d'avance sur la concurrence. Enfin vous profitez d'un vaste matériel d'information, car nous te-

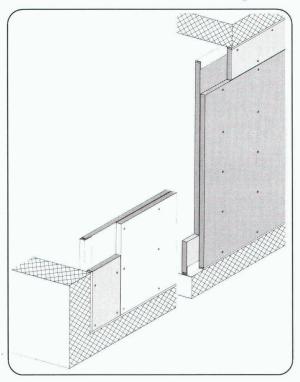
nons à ce que nos partenaires commerçants sachent exploiter au mieux les avantages de la gamme TIBA. Pour en savoir davantage sur la cuisson au

bois, n'hésitez pas à nous appeler: Tél. 037/245933.



B3243

Pour la protection incendie . .

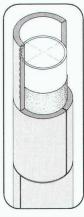


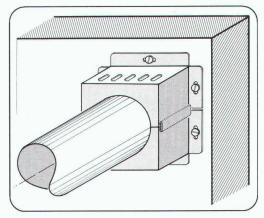
. . par exemple F90

Demandez nos documents techniques



PROMAT SA Rümikerstrasse 45 8409 Winterthour-Hegi 052 27 41 27



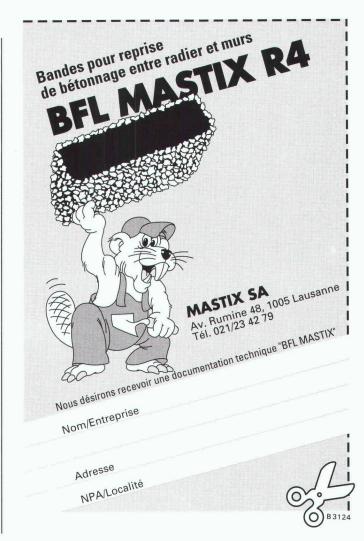


Parois de séparation PROMATECT-H, $e = 2 \times 20 \text{ mm}$

Revêtement de piliers circulaires Manchon

PROMASIL, e = 40 mm PROMASTOP, S90 pour D = 50 - 200 mm





neon IMSA sa

1033 cheseaux grands-champs 2 021/731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34 tél.: 022/798 71 71 fax: 022/798 33 63



ENSEIGNES LUMINEUSES

lettres et caissons lumineux de toutes sortes et formats; tubes au néon apparents ou encastrés pour enseignes décoratives

Bien entendu, chez KSB Zurich S.A. **Où trouvez-vous** Succursale de Vevey! A la rue d'Italie vous trouverez depuis la votre pompe gamme grand public jusqu'aux pompes les plus performantes. en Romandie? Toutes ces pompes éprouvées sont dans le vaste programme de vente KSB et Pompes Guinard. Profitez de notre présence et prenez contact avec nos spécialistes KSB/Pompes Guinard à Vevey! Ils vous soumettront la meilleure solution. NYON KSB/Pompes Guinard maintenant à Vevey! LAC LÉMAN ÁUSANN BULLE KSB Zurich S.A. Succursale de Vevev **Pompes** A POMPES 46, rue d'Italie · CH-1800 Vevey Robinetteries Téléphone 021 923 51 42 Téléfax 021 923 51 20 B3276

Ancrage résistant – lancements audacieux.

Celui qui dispose des bonnes informations au bon moment surmonte aisément les difficultés. La Documentation suisse du bâtiment rassemble et conserve toutes les données concernant les matériaux de construction; elle dispose ainsi rapidement de tous les renseignements relatifs aux domaines techniques et professionnels, aux produits et aux marques; tout cela est préparé pour les besoins du travail quotidien. Depuis



Tuyauteries

pour réseaux de chauffage à distance et pour le transport de liquide



par exemple

FLEXWELL

Directement de la bobine dans la tranchée: conduite pour le chauffage à distance avec protection anticorrosion continue.

Téléphonez-nous!

Câbleries de Brugg SA · 5200 Brugg Téléphone 056 483 500 · Fax 056 483 535

cartago

Le pavé rustique et représentatif de la nouvelle génération

Très évocateur par son genre bloquins de Paris, il crée une ambiance et un caractère inimitables

Son assortiment complet offre de multiples possibilités de pose en lignes et en cercles. Durable et très résistant du fait de son épaisseur de 7 cm, il est très apprécié des professionnels. Une création souple, en totale harmonie, est aisée grâce aux bordures assorties en mini-palissades.

Fabrication, livraison et informations techniques:

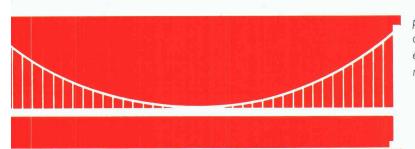
SAHUNZIKER+CIE

Fabrique de matériaux de construction 4601 Olten, Zementweg 20, téléphone 062/349 III

orties

> Bureau de vente pour la Romandie: A. Mivelaz, 1041 Poliez-Pittet téléphone 021/8811781, télex 459 368 léca ch téléfax 021/8815283

B3159



plus d'un demi-siècle, nous sommes fermement ancrés dans tout ce qui touche à la construction et sommes donc devenus de vrais professionnels dans la matière.



CH-4249 Blauen, tél. 061 89 41 41

B 327





Pro Beion

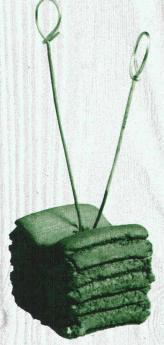
Pour que le béton reste du béton le **LFEM** l'a testé:

au gel LFEM au sel de déneigement LFEM aux chlorures LFEM

LFEM No 81171/4 du 18.5.88

LFEM No 106210/1 du 22.5.88 LFEM No 106210 du 11.5.88

à la compression LFEM No 81171/4 du 22.3.88 à l'adhérence LFEM No 110760 du 30.11.88



la surface rugueuse garantit l'adhérence

LELIZILL

ANKABA Ankertechnik + Bauhandel AG Brandbachstrasse 6 CH-8305 Dietlikon Telefon 01 / 8 33 32 33 + 8 33 29 33 Telefax 01 / 8 33 3475

Andread Legistra Libert

Dans notre programme de fabrication:

Escalier tournant à limons Columbus







Veuillez demander la documentation détaillée auprès de la maison

Industriestrasse 9245 Oberbüren Tél. 073-513755



Columbus Treppen S.A.

B 2313

008

Le chauffage écologique érigé en système.

ELCO à développé un système de chauftage qui atteint, aujourd'hui déjà, des limites d'émission bien inférieures à celles qui seront applicables en 1992. ELCO Systèmes d'énergie SA, en Boudron A, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021/33 27 27.

__

B3199

ELCO chauffage écologique

Coupon d'informations:

- ☐ Système de chauffage LOW NOx☐ thermobloc unité de chauffage
- compacte LOW NOx

 Brûleur econom LOW NOx
- ☐ Cheminée en verre SR RECUSIST®
- ☐ Chaudière à gaz ☐ Pompes à chaleur

W I I I O X	 00 0	0110100

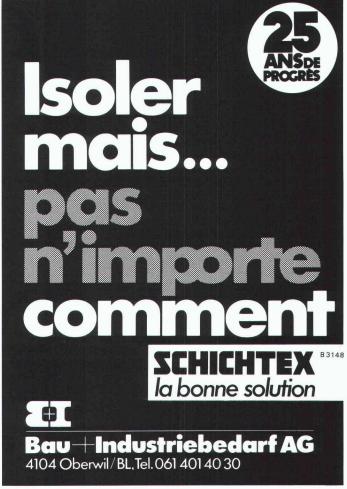
Mon installateur en chauffage s'appelle

Imprimerie Bron SA Lausanne

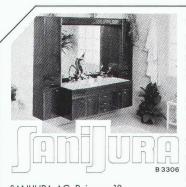
Tél. 021 32 99 44

conseille, crée et réalise l'imprimé de qualité en offset









SANIJURA AG, Rainweg 18 3645 Gwatt/Thun, Tel. 033 36 71 71

Badezimmermöbel

Verkaufsstützpunkte:

Basel, Bern, Biel, Burgdorf, Chur, Glattbrugg, Hägendorf, Ins, Rapperswil, St. Gallen, Solothurn, Thun, Visp, Wildegg, Winterthur, Zürich.

Verlangen Sie das vollständige Adressverzeichnis mit Farbprospekt und Preisliste!

Points de vente:

Aigle, Bulle, Bussigny, Crissier, Develier, Fribourg, Givisiez, Genève, Lausanne, Meyrin, Neuchâtel, Nyon, Pont-de-la-Morge, Sion, Vevey, Villar-sur-Glâne, Bellinzona, Coldrerio, Locarno, Lugano.

Demandez la liste des adresses avec une documentation en couleur!





Demain Demain Demain

votre succès dépendra de l'impact de votre publicité d'aujourd'hui



22, rue du Cendrier 1201 GENEVE AMACONSULT S.A. Téléphone: (022) 731.67.65

Le spécialiste Suisse Romand de la gestion de la construction et du bâtiment offre des logiciels spécialisés pour l'architecte

ARCHITEC 2000 Soumissions Comparaisons Situations Contrôle de travaux des coûts La maîtrise des mandats MS/DOS d'architecture Dés 4'000.-- F

■ ARCHITEC 2000

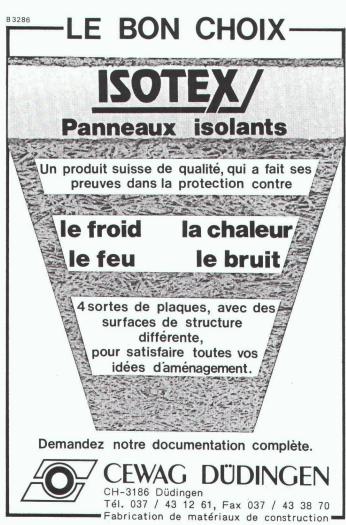
■ ARCHITEC PERSONNEL

ARCHITEC PERSONNEL Dessin 2D / 3D Conception 2D / 3D Plans, coupes Façades MS/DOS Perspectives mage couleur Métré UNIX

Dés 5'000.-- F

Nom: Je désire recevoir une documentation complète sur : Société : Adresse: Téléphone:

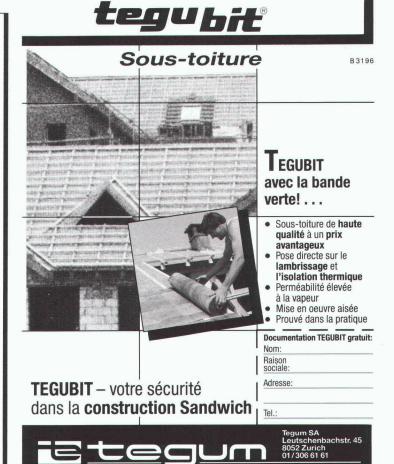
B 3341







061 691 63 66



ELECTRONIQUE PROFESSIONNELLE



Polygravia sa

Photogravure et Offset

@ 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne



Les bancs de parc appréciés de GTSM

Qualité solide. Prix avantageux. Pour chemins de promenade, places, installations de jardin et de sport, piscines, asiles etc. Simples à monter. Livrables immédiatement.

☐ Nous aimerions recevoir un catalogue GTSM ☐ une offre pour

GTSM MAGGLINGEN

TÉL. 01/461 11 30

2532 Macolin

Nom/adresse:

8003 Zurich Aegertenstr. 56



B1477

S G I INGÉNIEURS - CONSEILS Société Générale pour l'Industrie

à Lausanne

cherche

ingénieurs en génie civil (EPF ou ETS)

Aptitudes à traiter de façon autonome des études de projets variés en Suisse et à l'étranger.

Connaissances de l'anglais souhaitées.

Disponibilités pour de courtes missions à l'étranger.

Travail intéressant et varié au sein d'une équipe dynamique.

Prestations sociales étendues.

Les candidats sont invités à adresser leurs offres écrites avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats, photo et prétentions de salaire à Société Générale pour l'Industrie (SGI), Service du personnel, case postale 133, 1000 Lausanne 13.

Bureau d'architecture biennois cherche

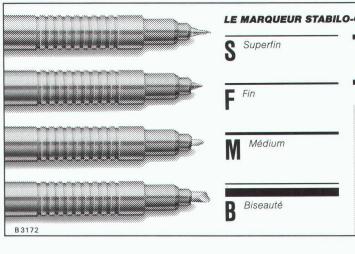
architecte, dessinateur, dessinatrice

pour collaborer de manière responsable au travail du bureau, tant dans le domaine de la conception des projets (participation à de nombreux concours) que dans celui de l'exécution. Capable de travail d'équipe et passionné par la recherche de la qualité architecturale. Situation d'avenir.

Entrée immédiate ou à convenir.

Offres ou téléphones à A. Tschumi, professeur EPFL, et P. Benoit, architectes FAS/SIA, 13, rue du Bourg, 2502 Bienne, téléphone 032/232929.





- LE MARQUEUR STABILO-OHPEN POUR RÉTROPROJECTION N'A PAS LE CŒUR SEC! ■ STABILO-OHPen: un marqueur «au assurée par le clip au corps.
 - long cours» qui ne vous fait jamais faux bond, grâce à son capuchon étanche
 - STABILO-OHPen: pointe irriguée en STABILO-OHPen: marque à coup permanence grâce à la verticalité
- STABILO-OHPen: encre soluble ou permanente; vendu à l'unité ou en étui (4, 6 ou 8 coloris intenses).
 - **IAS 13**

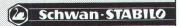
UN MARQ	UEUR GRATUIT	EN ÉCHANGE DE CE BON

Nom/prénom.

Adresse:

NPA/localité:

A retourner à Hermann Kuhn Zurich, représentant général pour la Suisse, case postale, 8303 Bassersdorf.



La Commune d'Ecublens (VD)

ouvre un

Concours de projets

au lieu dit

Le Croset

en vue d'obtenir des propositions pour la construction d'un **Centre communal** comprenant un bâtiment administratif et un bâtiment à vocation socio-culturelle.

Il s'agit d'un concours de projets au sens de l'article 6 du règlement SIA N° 152.

Prix

Une somme de Fr. 72000.— est mise à disposition du jury pour 6 à 7 prix ainsi qu'une somme de Fr. 8000.— pour d'éventuels achats.

Conditions de participation

Le concours est ouvert aux architectes établis sur les territoires des districts de Morges et de Lausanne au 1er janvier 1989 et figurant sur la liste des architectes reconnus par l'Etat de Vaud mise à jour au 31 décembre 1988.

Inscriptions

L'inscription est à faire auprès de l'organisateur, par écrit, jusqu'au 7 juillet 1989, avec le versement d'un dépôt de Fr. 300.— sur le CCP 10-2659-7 dépôt qui sera remboursé aux personnes ayant remis un projet admis au jugement. Le règlement-programme peut être consulté au Greffe municipal dès le 26 juin 1989.

Délais de remise du projet : 10 novembre 1989 à 16 heures.

Maquettes: 17 novembre 1989 à 16 heures.

Adresse de l'organisateur:

Concours d'architecture «Centre communal», Municipalité – Hôtel de Ville, 4, place du Motty, 1024 Ecublens.



Colombi Schmutz Dorthe SA Ingénieurs, géologue et spécialistes de l'environnement

Notre bureau de Sion désire s'adjoindre la collaboration d'un

ingénieur civil diplômé EPF ou ETS

Si vous êtes à la recherche d'une activité professionnelle plus intéressante et stimulante, nous pouvons vous offrir:

- la possibilité de vous perfectionner grâce au soutien de collègues expérimentés et un programme de formation interne;
- l'occasion de collaborer à la résolution de problèmes variés dans le domaine des infrastructures de génie civil, des fondations et de la protection de l'environnement;
- des conditions de travail modernes et évolutives au sein d'une société en expansion.

Si notre proposition vous intéresse, veuillez prendre contact avec M. B. Schmutz au 021/ 371241 ou adresser vos offres à:



Colombi Schmutz Dorthe SA Rue des Remparts 8, 1950 Sion

République et Canton de Neuchâtel

Département des travaux publics

Suite à la prochaine mise à la retraite du titulaire, le poste d'

ingénieur cantonal

est à repourvoir au service cantonal des ponts et chaussées.

Exigences:

- diplôme d'ingénieur civil d'une école polytechnique fédérale,
- solides connaissances dans les différentes branches du génie civil et plus particulièrement dans la construction routière et les ouvrages d'art,
- capacité de synthèse et de jugement,
- esprit d'initiative, sens des relations humaines et de la communication,
- intérêt pour la législation et la gestion,
- facilité d'adaptation et de contact.

Le titulaire doit être apte à diriger un important service, ce qui implique des compétences techniques et de gestionnaire, et à traiter avec les offices fédéraux, les autorités communales, les bureaux d'études et les entreprises.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er mars 1990.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 22 juin 1989.

SA de la maison SIA à Zurich

Les actionnaires sont convoqués à la 22° assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 22 juin 1989

à l'Hôtel Baur au Lac, «Petit palais», Talstrasse 1, Zurich 1

dès 11 h. 30 Remise des cartes de vote, apéro

12 h. 30 Assemblée générale

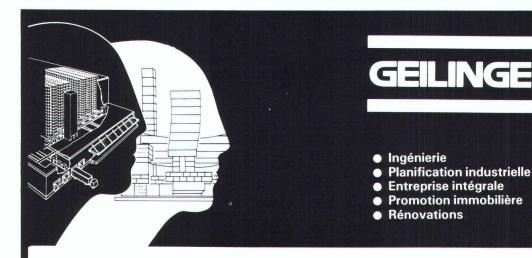
Ordre du jour:

- Rapport d'activité 1988
- 2. Rapport de gestion 1988 et rapport de l'organe de contrôle
- Décision sur la répartition du bénéfice
- 4. Décharge de l'administration
- 5. Election complémentaire au Conseil d'administration
- 6. Nomination de l'organe de contrôle
- Divers

Après l'assemblée les actionnaires sont invités à une promenade en bateau avec collation sur le lac de Zurich. Le retour est prévu vers 15 h. 30.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport d'activité, du bilan et du rapport de l'organe de contrôle, déposés au secrétariat de la SA de la maison SIA, Genferstr. 6, Zurich. Les cartes de vote peuvent être retirées au secrétariat jusqu'au 21 juin 1989 à 17 heures ou avant l'assemblée dès 10 h. 30 à l'Hôtel Baur au Lac. Il n'est possible de se faire représenter que par d'autres actionnaires moyennant procuration écrite.

Zurich, le 10 mai 1989 Le Conseil d'administration



B 3342

Dans le cadre du développement

de nos filiales en Suisse romande et de grands projets

nous offrons plusieurs postes de travail pour

jeunes architectes jeunes ingénieurs civils

Avec l'appui d'un service de formation inédit, vous pourrez élargir votre expérience dans la coordination de projets clé en main et dans la mise en application de la philosophie de la construction intégrale, et ceci en Suisse romande, dans la région de votre meilleure convenance.

Vous êtes rigoureux, manager, ouvert à l'innovation, nous pourrons alors rapidement vous confier un poste à responsabilité.

Désirez-vous de plus amples informations? Alors retournez-nous le coupon ci-dessous, ou appelez M. J.-P. Magnenat, chef du personnel et de la formation pour la Suisse romande, tél. 037/26 13 53.

Informez-vous!

0	
0	

Je m'intéresse à une pure information personnalisée, confidentielle et ne m'obligeant en aucune manière.

Nom:	Prénom:
Rue:	N°:
NPA/Lieu:	
Age: Formation:	
Coupon à adresser à:	

GEILINGER SA

Service du personnel Ch. de Maillefer 37 1052 Le Mont-sur-Lausanne Téléphone 021/361 072

Construire en se fondant sur des thèmes multiples

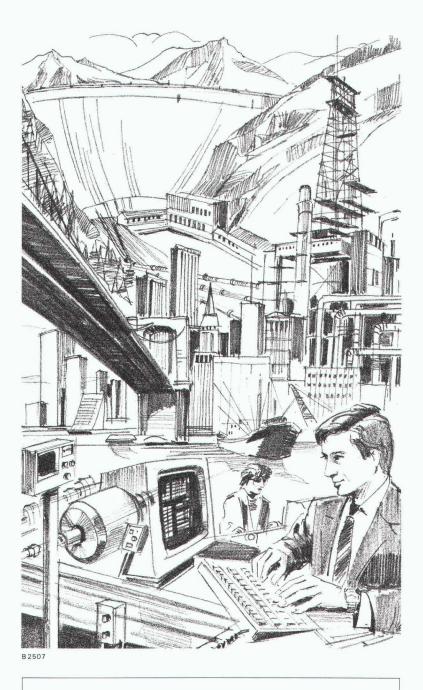
Les ingénieurs et les architectes ont besoin d'une information permanente - mais d'une information de haut niveau.

Huit rédacteurs à plein temps mettent leur talent au service de «Ingénieurs et architectes suisses» et de «Schweizer Ingenieur und Architekt» afin que chaque édition de ces deux revues spécialisées réponde aux exigences critiques de leurs lecteurs. Leur recette? Un choix équilibré des thèmes. ayant par exemple trait à la construction industrielle, à la rénovation des immeubles anciens, à la conception assistée par ordinateur (CAO), aux installations du bâtiment. au chauffage, à la construction en bois, à la climatisation et á l'aèration, au problèmes liés à la sécurité, aux routes, à la construction métallique, aux tunnels, à la gestion énergétique ou aux transports.

Ce sont des professionnels de très haute compétence - donc de véritables décideurs - qui, dans toute la Suisse, lisent «Ingénieurs et architectes suisses» et «Schweizer Ingenieur und Architekt». Le tirage de ces deux revues leur garantit la plus large diffusion: 3600 exemplaires tous les 15 jours en Suisse romande et 10 800 exemplaires chaque semaine en Suisse alémanique.

Demandez un numéro spécimen ainsi que le plan thématique: vous ferez ainsi meilleure connaissance avec deux revues spécialisées, conçus sur mesure à la seule intention de leurs lecteurs.

Régie des annonces: IVA S.A. de publicité internationale, 23, Pré-du-Marché, 1004 Lausanne, téléphone 021 37 72 72 <u>Siège central:</u> IVA S.A. de publicité internationale, Mühlebachstrasse 43. 8032 Zurich. téléphone 01 251 24 50





Ingénieurs et architectes suisses

Schweizer Ingenieur und Architekt

Les revues spécialisées lues de la première à la dernière page.



Canton de Vaud

Résultat du concours d'architecture pour la restructuration du relais autoroutier de Bursins

1er prix:

Projet SANS PLOMB 2
MIle Catherine Voegeli

Lausanne

Fr. 18000.—

2e prix:

Projet BURSINS BUICK M. Dominique Burki

Lausanne Fr. 15 000.-

3e prix:

Projet CLÉ DE CONTACT

M^{me} Marie-Anne Prenat

Rolle Fr. 11000.—

4e prix:

Projet HIGHWAY

M. Marc Ruestchi Fr. 8000.-

5e prix:

Projet KM 41

M. Jean-Claude Vuffray

Nyon Fr. 7000.—

6e prix:

Projet ESSENC-CIEL

M. Stefano

Von Alvensleben

Duillier Fr. 6000.—

7e prix:

Projet A MI-CHEMINS

M. Jean-Baptiste Ferrari

Lausanne Fr. 5000.-

Achat:

Projet LE REPOSOIR AIRE EN L'AIR

M. Vincent Mangeat

Nyon Fr. 12000.—

L'Office des constructions fédérales,

sur la base du règlement n° 152 de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), publie un

Concours d'idées et de projets

en vue d'obtenir des projets pour un bâtiment administratif destiné à l'Office fédéral de la statistique (OFS), un bâtiment de service des Chemins de fer fédéraux (CFF) ainsi qu'un bâtiment d'exploitation de l'entreprise des postes, des téléphones et des télégraphes (PTT).

Endroit prévu:

Neuchâtel, rue du Crêt-Taconnet.

Conditions de participation:

Le concours est ouvert aux architectes établis ou domiciliés dans le canton de Neuchâtel, inscrits avant le 1er janvier 1989 au Registre neuchâtelois des architectes, ainsi qu'aux architectes originaires du canton de Neuchâtel, inscrits avant cette même date au REG A ou B des architectes. Sont rappelés les art. 26, 27, 28 et 30 du règlement 152 de la SIA ainsi que le commentaire y relatif.

Sur invitation de l'organisateur participeront à ce concours également 13 bureaux d'architectes domi-

ciliés dans d'autres cantons de la Suisse.

Consultation des documents du concours:

Les documents du concours pourront être consultés à partir du 5 juin 1989, de 8 à 11 heures et de 14 à 17 heures au

Bureau de l'urbanisme

3, faubourg du Lac (2e étage)

Neuchâtel

Inscription des concurrents:

Aux architectes qui remplissent les conditions de participation il est demandé d'adresser leur inscription jusqu'au 23 juin 1989 à l'Office des constructions fédérales, division des bâtiments, Effingerstrasse 20, 3003 Berne.

L'inscription sera accompagnée des documents sui-

vants

 récépissé du dépôt de garantie de 500 francs versé au compte de chèques postaux n° 30-520, Office des constructions fédérales, Berne; le verso de l'avis de virement (coupon) portera le n° 0320.37CC – 5.513.314/001/3 ainsi que la remarque « Concours d'idées et de projets OFS, CFF, PTT, Neuchâtel ».

 pièce officielle attestant le domicile, le siège social et l'origine du concurrent ainsi qu'une preuve de l'existence d'un «bureau d'architectes» au sens du règlement 152 de la SIA.

 déclaration certifiant que le concurrent est indépendant ou attestation de son employeur faisant ressortir qu'il ne participe pas lui-même au concours, que ce soit comme membre du jury ou comme concurrent.

Délais

L'organisateur fera parvenir aux concurrents les documents du concours le 3 juillet 1989.

Remise des projets:

- plans jusqu'au 1^{er} décembre 1989,
- maquette jusqu'au 29 décembre 1989.

REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Service des constructions

Concours d'architecture pour la construction d'un centre d'entretien et centre administratif en bordure de la route nationale 16, Transjurane, à Delémont

La République et Canton du Jura, représentée par le Service des constructions, ouvre un concours pour la construction d'un centre d'entretien et centre administratif en bordure de la route nationale 16, à Delémont.

Le concours est ouvert aux architectes:

- inscrits au Registre professionnel cantonal des bureaux d'architectes;
- d'origine du canton du Jura établis ou domiciliés en Suisse depuis le 1er janvier 1989, inscrits au REG A et REG B
- d'origine du canton du Jura établis ou domiciliés en Suisse depuis le 1^{er} janvier 1989, dplômés des hautes écoles.

Les inscriptions sont enregistrées du 19 juin 1989 au 7 juillet 1989, au secrétariat du concours, Service des constructions, 2, rue du 23-Juin, 2800 Delémont.

Les architectes sont invités à prendre connaissance du règlement et programme en s'adressant directement au secrétariat du concours dès le 19 juin 1989.

La remise des projets du concours est prévue le 28 février 1990.

Le jury est composé comme suit : président : B. Luscher, architecte cantonal; membres: J. Blumer, architecte FAS/SIA, Berne; **J. Kyburz**, architecte FAS/SIA, Lausanne; **M.-H. Collomb**, architecte FAS/SIA, Lausanne; Mme Fl. Ruchat-Roncati, architecte FAS/SIA, Zurich; D. Nusbaumer, urbaniste cantonal, Delémont; J. Eckert, ingénieur cantonal, Delémont; B. Dula, commandant de la Police, Delémont; G. Theubet, chef de la Trésorerie générale, Delémont; suppléant: L. Theurillat, architecte SIA. Delémont; experts: U. Schlup, inspecteur à l'Office fédéral des routes; A. Voutat, chef des Routes nationales, Delémont; Ch. Socchi, chef du Service des affaires militaires, Delémont; J. Bianchi, inspecteur des routes, Delémont; M. Fell, chimiste cantonal, Delémont; J. Gaignat, Services généraux de la Police, Delémont; G. Kaech, délégué à l'énergie, Delémont; J. Donzé, Service des constructions; contrôle technique: Bureau N. Wermeille et R. Heyer, architectes, Saignelégier.

Delémont, le 26 mai 1989. L'architecte cantonal: Berry Luscher.

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne Tél. 021/693 2098 Q, téléfax 021/693 2084

> Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef François Neyroud, arch. SIA, rédacteur Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnement

 Suisse
 Etranger

 Un an
 Fr. 113.—
 Fr. 122.—

 Prix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse: Imprimerie Bron, case postale 880 1001 Lausanne, tél. 021/329944, téléfax 021/327323 Changement d'adresse des membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich Tél. 01/2011570

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tél. 021/377272 Téléfax: 021/370280 Siège central: Mühlebachstrasse 43 8032 Zurich Tél. 01/2512450 Téléfax: 01/2512741

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne Tél. 021/329944

Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions Rédaction

Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/2015536, téléfax 01/2016377

Abonnement

 Un an
 Suisse
 Etranger

 Prix du numéro
 Fr. 170.—
 Fr. 185.—

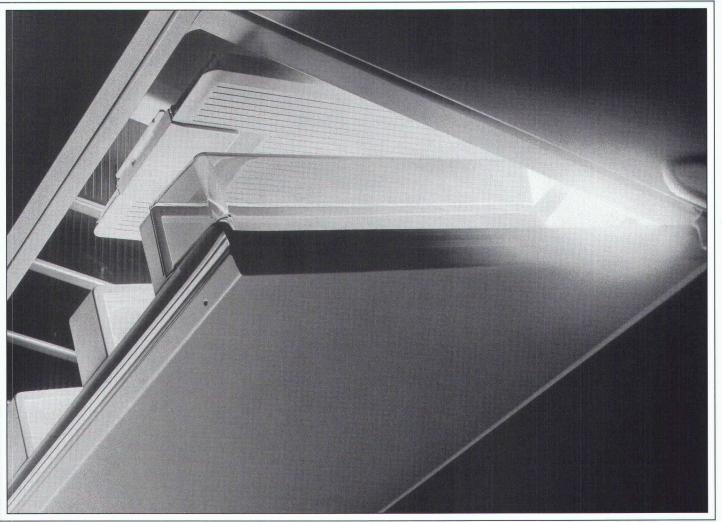
 Frix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011570

Le maître du froid - Miele



B3292

Réfrigérer ou congeler. Miele maîtrise les techniques du froid les plus sophistiquées dans sa gamme d'appareils incroyablement variée.



Réfrigérateur encastrable K123E Contenance utile 234 | Partie congélation 21 | Vous êtes sûr d'y trouver un appareil parfait. Aux mesures idéales. Encastrable dans les cuisines 55 ou 60. Ou modèle libre.

Spacieux et variable à souhait. Et irrésistiblement design.

La vaste gamme de réfrigé-

ration/congélation Miele vous garantit un «froid sur mesure».

Economiser du courant? Miele y consacre toute son énergie. Exemple: K 325 i, 3 zones de réfrigération à énergie dosée. Ménager l'environnement? Naturellement! Moins 50 % de CFC!

Nouveau: La garantie Miele 24 heures de froid.

- Une protection pour vos précieux surgelés.

A vous de choisir.

Oui, j'aimerais recevoir votre prospectus «Réfrigération/Congélation» détaillé.

Nom

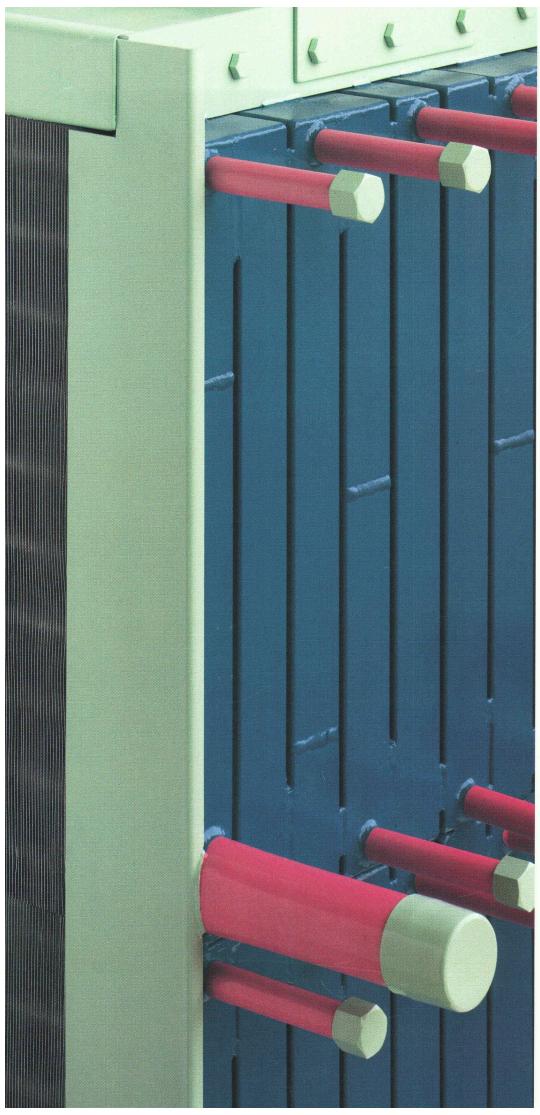
Rue

NPA/localité

Découper – remplir et expédier à: Miele AG, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach

IAS





RÉCUPÉRATION DE CHALEUR: NOUS L'OPTIMISONS POUR VOUS.

Le degré d'efficacité d'une installation de récupération de chaleur eau/glycol dépend en bonne partie des conditions d'exploitation – mais aussi du choix de la construction de l'échangeur thermique.

Notre nouveau calcul d'optimisation vous mène sûrement au but – que vous choisissiez une solution simple à un prix avantageux ou une installation plus complète et un peu plus chère. Dans tous les cas, vous avez le choix!

Jäggi SA Berne, Wangenstrasse 102, CH-3018 Berne, téléphone 031 55 13 55, succursale de Lausanne, Ch. du Closalet 4, CH-1023 Crissier, téléphone 021 635 04 10.



TECHNOLOGIE DES PROCEDES INDUSTRIELS